

نووسی میزو نووسی سوچیقی : ف. ن. گراشینکوف
ورگیران و تاماده کردی له روسی وه : محمد عارف

له ئاسوی هونه‌ری جیهانی دا

پهکمر تاشی ئیتالی بليمهت

بیرنیقی

(بېشىك لە میزو نووسه‌کان دەلین : گوايا دەم و چاوى پهکمر داپید ، پۇرترىقى هونه‌رمەندە).

داستانى بە ناوبانگى پەلە سۆز و روماتيکىت : (ئەپۇلۇن و دافنا) بە جوانلىرىن دارشىنى هونه‌رې بەرجەستە كراوه . بېرنىقى ئەمەستە بە يىنەر دەگەتنى وەك بلىرى ئەم كۆمەلە پەكەرە لە بروۇز دروست نەكراوه بەلکو ئەمەستانە لە عاردهو بەرە ئاسماان بالىان گەرتەوە دەفرن . ئەپۇلۇن لە كافى راکىردىدا بە عاستەم پىرى بە عارد دەكمى . بەلام دافنای نازدار لە تەۋەمى غارداندا بەرز بۇھەتەوە لەم بەرز بونەودا بەشىكى بۇھەن گەلائى دار .

ھەلۈيىتى بېرنىقى لەم جۇرە ئىستاتىكايىدا پىچەۋانە ئەنجىلۇيە . مايكىل ئەنجىلۇ پەكەرە كافى بەگىانى قورسى و سەنگىقى و گرانى دروست كراون . پېر ژيان و كەم ھاوتان ، بەلام چەسپاواو دامەزراون . ئەمە لە لايىك ، لەلايەكى تەرەوە ئەگەر مەبەستى بېرنىقى لە پەكەر داپىددا

پەكەر تاشی ئیتالى مەزن : (جۇفانى لۇرئىچۇر بېرنىقى) رۇتىكى هەرە گەنگ و دىيارى لە هونه‌ری پەكەر تاشى ئیتالى دروست كەردنى ئىستاتىكاي قوتاخانە (بارۇ كەنگ) سەدەي حەقدەم بىنیوھ . بېرنىقى لە مەندالى يەوه لە ستوڈيۆ باوكى (پۇتۇر بېرنىقى) . كە ئەمە كاتە پەكەر تاشىكى بە ناوبانگ بۇھە ، يەكەم بىنکەكانى هونه‌ری پەكەر تاشىنى خويىندەوە بەرە بەرە يارمەتى باوكى داوهە لە دوايى دا دەستى بە بەرەمى سەر بەخۇ كردوھ .

بېرنىقى ئازايانە خۇرى لە فۇرمائى ووشك و چوارچىوهى تەمسىكى ئىستاتىكاي كۆتۈپ سەدەي شازىدەمەن رىزگار كردوھ . باشتىرىن نۇونە ئەم قۇناغە ئەنەن ئەم پەكەرەن : (داپيد ، پلۇوتۇن ، پەۋزىزىن و ئەپەلۇن و ئەپەلۇن و دافنا) . ئەم پەكەرەن ئەمەندە پايە بەرزو لە پلەي - تەواوى - دروست كراون ، تا رادە ئەمە ئەمە كەنگى هونه‌رمەندى مەزن بېمىزىدرىزىن . . . دينامىكىت ، جوولانەوە ، ھەستى دەرروونى ، زال بۇونىكى سەر سورىنەری بان مەتريال ، يەكىرىتەوە ئەنەن ئەنەن دەرروونى و رووخساري دەرەوە رەنگىن . پەلە كەنگى هونه‌ری هەرە بەرزو بىلندى لە نېوان دەرىيائى مەزنى پەكەرە كانى رىنيسانس بۇ ئەم هونه‌رمەندە دەست نىشان كردوھ .

لە پەكەر (داپيد) دا ، هونه‌رمەند ئەم كاتە سەختە ئەراو) كردوھ كە ئەم پالەوانە لە ئەنجامى هيىزى تەۋەماوى ناخ و تامادەنىي جەستەي بەھىزى بۇ ھېرىش بىردى سەر دۈزمن ، بە شىوه يەكى ئەوتۇ ئەم شەتە لە مەترياللىكى قورس دروست كردوھ . مەترياللىكى وەك بروۇز ، تايىنەر ئەم ھەستەي بۇ دى ئەم پەكەرە گىان لە بەرە .



کەسايەقى خاوهن پۇرترىتەك تى دەگەى و هەست بە ئىنسانىيەقى دەكەى ، بى گۆمان چارەسەرکەردى كىشەيەكى وەها قورس و زال بۇون بەسەر بىرۇز و مەرىمەرو بەرددادا كە ئەم ناوه رۈكە سايىكۈلۈزۈيانە دەربىرى - ئەركىكىيەرە سەخت و گرانە . بەلام بە داخەمە پەيكەر تاش لە چەند پۇرترىتىكى تىدا بەم قۇولى يەو بەم شىۋىھە مەزىنە نەيتاينىو بەرھەمە كابى دروست بىكەت و دىلى (نەخۇشى رووخسارىفي واتە فۇرمالىزىمى) بۇھ .

شاكارى بېرىنىيە مەزن لە (پېرۇزە ئەممەن) دا ، بە دىيار دەكەوى . . هونەرمەند نزىكەي پەنجا سال (١٦٢٠- ١٦٧٠) - لە گەل چەند پىشۇودانىك - لە كلىسىيە هەرە بەناو بانگى (پۇت) لە رۇمادا ئىشى كىدوھە بەراسىتى دەورىنەكى ھەرە گەنگى لە فراوان كەردن و چەسپاندى قوتايخانە (باروكىن) دا ھەبوبە شىۋىھە كى زۇر تايىھى لە دروست كەردن و رازاندەنەوەي مەزىمەي كلىسىيەكان ، بۇيەش دەلىن لەم پەھەوە بە (يەكەم هونەرمەندى بى ھاوتا داندراوە) .

بېرىنىيە دەلى : «پاش مەشقىكى ھەرە سەخت و دورو درېز ، من زال بۇومەتە سەر مەر مەر و لە ژىر دەستم دا وەك شەھەنەيلى ھاتوھ» .

قوتايخانە بېرىنىيە لە دروست كەردى گۈزى پياوه گەورە كانى زەمانى خۇى ، قوتايخانە يەكى تايىھى بۇوهو كارىنەكى قۇولى لەم جۇرە هونەرە كىدوھە ، تەنانەت ئەم كارىتى كەردنە لە سنورى ئىتالىا دەرچوھەو گەيشتەنە زۇرەي وولانە ئەورۇپىيەكان .

بېرىنىيە بېجگە لە پەيكەر دىكۇرۇ نەخش سازىي و فرىسکۇن نىڭارە كانى ناو بىناكان ، رۇتىكى گەورە لە رازاندەنەوەي شارو گۈرەپان و شەقامە كان دا ھەبوبە . شاكارە كانى هونەرمەند لەم گۈرەپاندا ئەنۇنە بەرچاوى ئىتالى و ئەورۇپىي و گەرييەدە كانى ئەم ولاتەن ، وەك (مەيدانى پۇت) ، پىدى ئەنگىل ، نافورە كانى ترىتون و چوار رۇوبارو ماڭرا .

(چارەسەرکەردى - پەيكەر تاشى بىت - واتە كە بىنەر بىتوانى لە هەموو لایكەمە پەيكەرە كە خىرو بەرچەستە سەير بىكەت) ، ئەوه لە پەيكەری ئەپۇتون و دافنادا مەبەستى (چارەسەرکەردى - نىڭار كىشادىيە - واتە - سەير كەردىنەتى بە چاوى نىڭاركىش) ، ئەمە ئەم نېيىيەمان بۇ ئاشكرا دەكەت كە دامەزرا ئەندى پەيكەرە كە بېرى بۇشانى و رۇنائى و ھەوايە و كىشەي سەختى : جەستە و بۇشانى - زۇر وەستىيانە (تىمار) كراوهە لە كۆتايى دا پۇستە ئەوهەش بلىن كە ئەم پەيكەرە ئارەززۇوي ئەوه لە بىنەرەن دەزىنەتەوە كە لە پاشە كىنى گۈل و گۈلزارو باغچەيە كى جوان و رەنگىن دا تىز سەيرى بىكەت .

كۆمەللى بەرھەمى باسکراو لە مۇوزەخانەي (كاردينال بۇرگىزى) پارىزگارى كراون .

كاردينال بۇرگىزى ، پياوئىكى دەولەمەندو هونەر دۆست و رۇشنبىر بۇوهو زۇر بەھەرە كەم ھاوتاى بېرىنىي پىز گەرتە . پەيكەر تاشىش لە دل و دەرۋەنەوە پۇرترىتىكى بۇ ئەم پياوه مەزىنە دروست كىدوھە كە بەراسىتى بەيكەت لە لووتىكە ھەرە بىلندە كانى ئەم جۇرە هونەرە دەزىمەدرى لە مېزۇوي ھونەرەي پۇرترىتى پەيكەر تاشىن دا . . داهىتاني بېرىنىي لە دروست كەردى ئەم پۇرترىتە ئۇوهبوبە كە لە كانى سورانەوەي بىنەر بە ھورو بەرى دا ، چەند سروشىك دەبەخشى و چەند رەھوشت و بەكى ھەمە جۇرت بۇ رون دەكەتەوە ، كە لە ئەنجامدا

